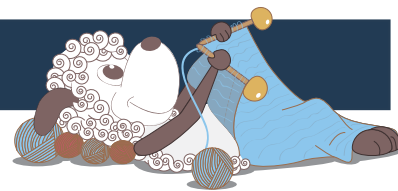


Hortensia - un cardigan simple



Design: Nanna Gudmand-Høyer

Je ne vais jamais nulle part sans emporter un gilet en laine, même sous les tropiques. Alors lorsque j'ai préparé notre voyage en famille pour le Vietnam et le Cambodge, j'ai décidé que j'avais besoin de me tricoter quelque chose de léger et aéré. Ça ne devait pas prendre trop de place dans la valise, mais être assez chaud pour les soirées fraîches dans les montagnes. Le résultat c'est « Hortensia » - un gilet simple au point mousse avec quelques rangs raccourcis au niveau de l'empècement et la taille légèrement cintrée pour coupe plus flatteuse.

1^{ère} édition française - février 2016 © Filcolana A/S
Traduction française: Christine Chochoy

Fournitures

Filcolana New Zealand lammeuld 150 (200) 200 (250) 250 (300) 350 g coloris 951 (gris).

Filcolana Tilia 75 (80) 100 (125) 125 (125) 150 g coloris 319 (bleu violet).

Aig circulaire 5 mm, 80 cm

Aig circulaire 4 mm, 60 ou 80 cm

Anneaux marqueurs 2 couleurs différentes (petits restes de laine ou « vrai » anneau marqueurs): 4 bleu et 2 vert

3 boutons

Tailles

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL



Dimensions

Corps, poitrine: 82 (90) 98 (106) 116 (126) 136 cm
 Vêtement, poitrine: 86 (94) 102 (114) 125 (136) 147 cm
 Longueur manche: 44 (45) 45 (46) 46 (48) 48 cm

Echantillon

16 m et 28 rgs (14 côtes mousse) au point mousse avec des aig 5 mm = 10 x 10 cm avec un fil de chacune des deux qualités de laine tricotés ensemble. Pour bien valider l'échantillon, il est important de le laver et de le laisser sécher complètement (après avoir extrait l'eau au maximum et en le laissant sécher à plat) avant de le mesurer. Le tricot va se détendre légèrement après avoir été lavé et la mesure de l'échantillon peut varier de façon significative.

Abréviations et points particuliers

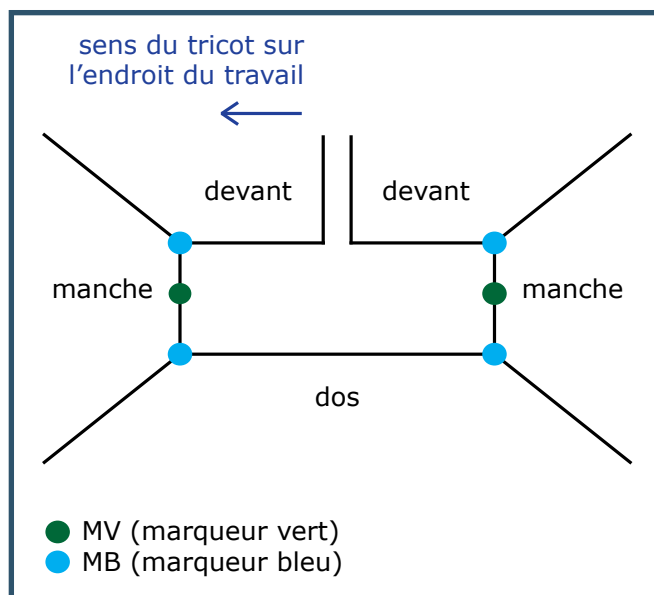
aig: aiguille
 cont: continuer
 end: endroit
 env: envers
 ens: ensemble
 gl1: glisser une maille en la prenant comme pour la tricoter à l'envers, avec le fil derrière le travail
 j: jeté
 m: maille
 MV: marqueur vert
 MB: marqueur bleu
 rg: rang
 tric: tricoter

Augmentation / diminutions

Aug1 (augmentation 1 maille): soulever le brin entre les mailles de l'avant vers l'arrière, le mettre sur l'aig gauche et tricoter la nouvelle maille dans le brin arrière pour éviter la formation d'un trou.
 surjet simple (diminution): glisser 1 maille sur l'aiguille droite, tricoter la maille suivante, rabattre la maille non tricotée par dessus
 2m ens end: deux mailles ensemble à l'endroit
 Jeté à l'envers: utilisé pour les rangs raccourcis lorsqu'on tourne le travail : après avoir tourné le travail, passer le fil entre les aiguilles sur l'arrière du travail, ensuite le passer par dessus l'aiguille droite et à nouveau sur l'arrière du travail. Cela crée une sorte de maille supplémentaire qui est juste à côté de la prochaine maille à tricoter. Plus tard, la « maille » supplémentaire sera tricotée avec la maille suivante qui se présente - pas avec la maille située juste à côté d'elle mais de l'autre côté. Cela tient les deux mailles de chaque côté des demi-tours et permet d'éviter la formation d'un trou.
 note: le jeté à l'envers n'est pas compté dans le nombre de mailles

Notes

Hortensia est un gilet simple, tricoté de haut en bas. Il est tricoté en aller-retour avec les deux fils ensemble. Il y a des rangs raccourcis au niveau de l'empiècement pour une meilleure mise en forme. Les



augmentations sont effectuées au niveau des anneaux marqueurs placés comme indiqué sur le schéma en face sur cette page. Quand l'empiècement est terminé, les mailles pour les manches sont mises en attente pendant que l'on tricote le corps. Ensuite les manches sont tricotées en aller-retour.

Empiècement

Monter 76 (80) 84 (84) 88 (92) 96 m avec l'aig circulaire 4 mm.

Rg 1 (env du travail): Gl3, tric à l'end jusqu'à ce qu'il reste 3 m, gl3.

Rg 2 (end du travail): Endroit.
 Répéter ces 2 rgs encore une fois.

Placer les marqueurs sur le rg suivant (env du travail): Gl3, 18 (19) 20 (20) 22 (23) 24 m end, placer MB (marqueur de raglan), 2 (2) 3 (3) 2 (2) 2 m end, placer MV (marqueur rangs raccourcis), 3 (3) 3 (3) 2 (2) 2 m end, placer MB, 24 (26) 26 (26) 30



(32) 34 m end, placer MB, 3 (3) 3 (3) 2 (2) 2 m end, placer MV, 2 (2) 3 (3) 2 (2) 2 m end, placer MB, tric à l'end jusqu'à ce qu'il reste 3 m, gl3.

Cont avec l'aig circulaire 5 mm. Tric Rg A:

Rg A (end du travail): *End jusqu'à 1m avant le MB, Aug1, 2m end, Aug1*. Répéter de * à * encore 3 fois, end jusqu'à la fin du rg. (il y a maintenant 7 (7) 8 (8) 6 (6) 6 m pour chaque manche, 22 (23) 24 (24) 26 (27) 28 m pour chaque devant et 26 (28) 28 (28) 32 (34) 36 m pour le dos).

Tric Rg B:

Rg B (env du travail): Gl3, tric à l'end jusqu'à ce qu'il reste 3 m, gl3.

Tric Rg C:

Rg C (rgs raccourcis): *End jusqu'à 1m avant MB, Aug1, 2m end, Aug1*. Répéter de * à * encore 2 fois, tric à l'end jusqu'à 2m avant MV, tourner, 1 jeté à l'envers, end jusqu'à 2m MV, tourner, 1 jeté à l'envers, **End jusqu'à 1m avant le prochain MB, Aug1, 2m end, Aug1**.

Répéter de ** à ** encore 2 fois (quand vous atteignez le jeté à l'envers, tric le jeté et la maille suivante ensemble), end jusqu'à la fin du rg. (Il y a maintenant 10 (10) 11 (11) 9 (9) 9 m pour chaque manche, 23 (24) 25 (25) 27 (28) 29 m pour chaque devant et 30 (32) 32 (32) 36 (38) 40 m pour le dos. Tric 1 fois le Rg B (en pensant à tric le jeté à l'envers ensemble avec la maille suivante).

Faire 1 rg de bouttonnière:

Rg de bouttonnière: *End jusqu'à 1m avant le prochain MB, Aug1, 2m end, Aug1*. Répéter de * à * encore 3 fois, tric à l'end jusqu'à ce qu'il reste 6 m, 2m ens end, 1 jeté, 4m end.

Tric Rg B (tric le jeté).

Faire encore 2 rgs de bouttonnières, chacun après 11 (11) 12 (13) 13 (14) 14 côtes mousse (comptées sur l'endroit).

Tric Rg A et B encore 2 fois. (Il y a maintenant 16 (16) 17 (17) 15 (15) 15 m pour chaque manche, 26 (27) 28 (28) 30 (31) 32 m pour chaque devant et 36 (38) 38 (38) 42 (44) 46 m pour le dos)

Rg D (rgs raccourcis): Tric selon le Rg C, mais tourner 1 maille APRES MV. Tric une fois le Rg B (penser à tric le jeté à l'envers avec la m suivante).

Tric 1 Rg A et 1 Rg B. Répéter de * à * encore 2 fois.

Rg E (rgs raccourcis): Tric selon le Rg C, mais tourner 5m APRES MV.

Tric 1 Rg B (penser à tric ensemble le jeté à l'envers et la m suivante).

Size XS (S): Enlever les MV sur le rg suivant. *Tric 1 Rg A et 1 Rg B*. Répéter de * à * encore 2 fois.

Pour toutes les tailles sauf les tailles XS et S:

Rg F (rgs raccourcis): Tric selon le Rg C, mais tourner



5 m APRES MV.

Tric 1 Rg B (penser à tric ensemble le jeté à l'envers et la m suivante).

Enlever les MV sur le rg suivant. *Tric 1 Rg A and 1 Rg B*. Répéter de * à * encore 2 fois.

Toutes les tailles:

Rg G (rgs raccourcis): *End jusqu'à 1m avant le prochain MB, Aug1, 2m end, Aug1*. Répéter de * à * encore 3 fois, tric à l'end jusqu'à 4m APRES MB (cela inclus les augmentations que vous venez de réaliser), tourner, 1 jeté à l'envers, tric jusqu'à 4m APRES le dernier MB, tourner, 1 jeté à l'envers, **End jusqu'à 1m avant le prochain MB, Aug1, 2m end, Aug1 **. Répéter de ** à ** encore 3 fois (penser à tric ensemble le jeté à l'envers et la m suivante), end



jusqu'à la fin du rg. Tric 1 Rg B (penser à tric ensemble le jeté à l'envers et la m suivante). Continuer en tricotant alternativement les Rg A et B jusqu'à ce que vous ayez fait 16 (19) 20 (23) 26 (29) 32 augmentations entre chacun des devant et les manches. (Il y a maintenant 40 (46) 50 (56) 60 (66) 72 m sur chaque manche, 37 (41) 43 (46) 51 (55) 59 m sur chaque devant et 62 (70) 74 (80) 90 (98) 106 m pour le dos).

Tric encore 4 (2) 2 (1) 0 (0) 0 côtes mousse tout droit, mais pensez à glisser 3m au début et à la fin de chaque rg sur l'env du travail.

Corps

Séparer les mailles pour le corps et les manches et enlever les marqueurs : *End jusqu'au MB, enlever MB, laisser les m de la manches en attente sur une aig circulaire ou un morceau de laine, enlever le second MB, monter 4 (4) 5 (5) 5 (6) 6 nouvelles m à la suite des mailles sur l'aig, placer MV (qui maintenant indique la « couture » sur le côté du corps), monter 4 (4) 5 (5) 5 (6) 6 nouvelles m, tric à l'end jusqu'au prochain MB, enlever MB, laisser les m de la manches en attente sur une aig circulaire ou un morceau de laine, enlever le dernier MB, monter 4 (4) 5 (5) 5 (6) 6 nouvelles m à la suite des m sur l'aig, placer MV (qui maintenant indique la « couture » sur le côté du corps), monter encore 4 (4) 5 (5) 5 (6) 6 nouvelles m, tric à l'end jusqu'à la fin du rg. (Il y a maintenant 152 (168) 180 (192) 212 (232) 248 m sur l'aig).

Tric Rg H:

Rg H (env du travail): gl3, End jusqu'à 1m avant le premier MV, gl2, end jusqu'à 1m avant the prochain MV, gl2, tric à l'end jusqu'à ce qu'il reste 3 m, gl3.

*Tric Rg I:

Rg I (end du travail): End.

Tric 1 Rg H*. Répéter de * à * encore 5 fois.

Tric Rg J:

Rg J (end du travail): *Tric à l'end jusqu'à 7 m avant le prochain MV, 1 surjet simple, Tric à l'end jusqu'à 5 m après MV, 2m ens end*. Répéter de * à * encore une fois, end jusqu'à la fin du rg.

Tric 1 Rg H.

**Tric Rg I et H encore 6 (6) 7 (7) 6 (6) 6 fois.

Tric Rg J et H encore une fois.**

Répéter de ** à ** encore une fois (Il y a maintenant 140 (156) 168 (180) 200 (220) 236 m sur l'aig)

Tric Rg I et H encore 16 (16) 13 (13) 12 (12) 10 fois.

Tric Rg K:

Rg K (end du travail): *Tric à l'end jusqu'à 7 m avant le prochain MV, Aug1, Tric à l'end jusqu'à 7 m après MV, Aug1*. Répéter de * à * encore une fois,



end jusqu'à la fin du rg.
Tric 1 Rg H.

*Tric Rg I et H encore 7 fois.
Tric Rg K et H encore 1 fois*

Répéter de * à * encore une fois (Il y a maintenant 152 (168) 180 (192) 212 (232) 248 m sur l'aig).

Tric Rg I et H encore 3 fois.

Finir les deux devants et le dos séparément.

Devant gauche

Cont avec l'aig 4 mm.

Tric à l'end jusqu'au premier MV. Enlever le MV. Monter 2 nouvelles m à la suite des m sur l'aig.

Tric Rg B.

Tric Rg I et B encore 2 fois. Rabattre les mailles.

Dos

Tric les m du dos à l'end (avec l'aig 5 mm).

Monter 2 nouvelles m, end jusqu'au MV, enlever MV, monter 2 nouvelles m à la suite des m sur l'aig.

Tric Rg B.

Tric Rg I et B encore 6 fois.

Cont avec l'aig 4 mm.

Tric Rg I et B encore 3 fois. Rabattre les m.

Devant droit

Cont avec l'aig 4 mm.

Monter 2 nouvelles m, end jusqu'à la fin du rg.

Tric Rg B.

Tric Rg I et B encore 2 fois. Rabattre les mailles.

Manches

Placer les m d'une manche sur l'aig circulaire 5mm de cette façon: monter 4 (4) 5 (5) 5 (6) 6 nouvelles m, tric à l'end les mailles de la manche, monter 4 (4) 5 (5) 5 (6) 6 nouvelles m à la suite des m sur l'aig.

(Il y a maintenant 48 (54) 60 (66) 70 (78) 84 m sur l'aig)

Tric 1 Rg L.

Rg L: End.

Tric encore 8 (6) 6 (5) 4 (4) 4 côtes mousse.

***Rg M (end du travail):** 1m end, 2m ens end, tric à l'end jusqu'à ce qu'il reste 3 m, 1 surjet simple, 1m end.

Tric 1 Rg L.

Tric encore 8 (6) 6 (5) 4 (4) 4 côtes mousse.

* Répéter de * à * jusqu'à ce qu'il reste 36 (38) 42 (46) 48 (54) 60 m sur l'aig.

Tric tout droit au point mousse jusqu'à obtenir 60 (60) 60 (62) 62 (64) 64 côtes mousses depuis que vous avez ajouter les mailles sous le bras.

Cont avec l'aig 4 mm. Tric encore 3 côtes mousse.

Rabattre les mailles.

Tric la seconde manche de la même façon que la première.

Finitions

Coudre les coutures des manches ainsi que les trous au niveau de l'emmanchure.

Coudre les boutons.

Rentrer les fils.